

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 145 (1994)  
**Heft:** 11

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen = Comptes rendus de livres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HÜTTERMANN, A.:

**Anbau von Pappel bei mittlerer Umtriebszeit**

**Aspekte der Produktionsbiologie, Nutzungstechnologien und Ökonomie**

(Schriften aus der Forstlichen Fakultät der Universität Göttingen und der Niedersächsischen forstlichen Versuchsanstalt, Band 110)

199 Seiten, 56 Abbildungen und 38 Tabellen, kartoniert DM 39,-, J. D. Sauerländer's Verlag, Frankfurt a.M.

Dans ce livre l'auteur met en avant une possibilité d'utilisation de terrains agricoles en friche en Allemagne fédérale. Celui-ci estime qu'en Allemagne fédérale 4 millions d'hectares de champs seront d'ici quelques années en friche. Afin que ces surfaces ne soient pas complètement perdues, diverses possibilités d'utilisation ont été envisagées, dont l'une particulièrement intéressante, est leur reboisement à l'aide d'essences à croissance rapide telles que le peuplier. La production massive de bois d'industrie à partir de telles essences équilibrera le bilan du bois de l'Allemagne fédérale, limitera l'importation de bois de sciage issus de pillages et réduira la quantité de gaz carbonique dans l'air.

Tout végétal fixe le gaz carbonique dans ses tissus pour le rejeter ensuite dans l'atmosphère lors de sa respiration ou lors de sa décomposition. La quantité de gaz carbonique fixée est d'autant plus importante que ce végétal pousse vite et se décompose lentement. Par l'utilisation de ce bois dans l'industrie le retour dans le système du carbone fixé dans les tissus du bois est ralenti.

A l'aide de la culture d'arbres à croissance rapide sur l'ensemble des champs en friche, une part assez importante (15 %) du gaz carbonique produit annuellement en Allemagne sera fixé dans les tissus de ces végétaux. Ce chiffre a été obtenu en supposant que les peuplements produiront 12 tonnes de matière sèche aérienne par hectares et par année, qu'ils seront traités avec une durée de révolution de 15 ans et que le bois ainsi produit aura une durée d'utilisation de 60 ans. Une situation d'équilibre entre la fixation et la consommation s'installera au bout de 75 ans. Pour l'auteur, le but du gouvernement de réduire la

production de gaz carbonique de 25 % sera à moitié atteint. Cet argument ne me semble pas tout à fait correct car il s'agit là de la production et non de recyclage. Reste que, d'après l'auteur, cette technique ne peut être actuellement complètement recommandée car une rentabilité économique avec la productivité actuelle du clone utilisé dans les premiers essais n'est pas assurée. Toutefois, certains marchés de quelques domaines de production (énergie, agglomérés, chimie) sont actuellement tellement favorables que l'on peut s'attendre à une rentabilité de l'implantation d'essences à croissances rapides. Cet ouvrage accorde une grande importance aux problèmes écologiques de la planète, tout en étant réaliste par les analyses financières du problème.

Dans ce livre sont présentés les plus importants résultats de 8 projets de recherche. Ceux-ci avaient pour objet d'augmenter la production de bois sans perte de qualité et sans appauvrir le sol, d'analyser les implications économiques et environnementales de cette culture, de quantifier l'impact écologique de tels peuplements, de valoriser la qualité du bois ainsi produit.

Les études sont très complètes et très détaillées, beaucoup de facteurs s'influençant mutuellement ont été pris en considération. Une base de sélection a été établie. D'un point de vue phytosociologique, ces peuplements ne posent pas de problèmes écologiques. Le bois s'est révélé de qualité suffisante pour son utilisation dans l'industrie avec quelques différences interclonales. A partir d'une faible augmentation de la productivité du clone un recouvrement important des frais est atteint. Des rendements positifs de cette forme de culture sont envisageables seulement avec des hypothèses très restrictives. *R. Guerdat*